

Consultations for Foreign Residents in Rumoi

外国人住民向け「移動相談会 in 留萌」

ရမိုအိမြို့ ရှိ ယာယီလာရောက်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပွဲ

Konsultasi untuk Warga Asing di Rumoi

面向外国居民的“移动咨询会in留萌市”

Tư vấn miễn phí tại địa phương cho người nước ngoài sống ở Rumoi



August 1st (Saturday) 11:30 am - 3:00 pm

You can consult with the **Support Center staff** about health insurance, pension, driver's license, work issues, etc.

For questions about residence status, re-entry permits, permanent residence, etc., you can speak with **Immigration Officials** from the Sapporo Regional Immigration Bureau.

To consult with an Immigration Official, please make a reservation by July 29th (Wed).

FREE!

英語

8月1日 (土曜日) 11:30 ~ 15:00

相談センターの相談員は健康保険、年金、運転免許、労働問題などについての質問に答えます。

札幌出入国在留管理局の職員は在留資格（ビザ）、再入国の許可、永住申請などについての質問に答えます。

札幌 出入国 在留 管理局の職員と相談したい場合は、7月29日（水曜日）までに予約してください。

無料!

にほんご

Ngày 01 tháng 8 (thứ Bảy) 11:30 ~ 15:00

Tư vấn viên của Trung tâm giải đáp các vấn đề về bảo hiểm y tế, lương hưu, bằng lái xe, lao động, v.v.

Nhân viên Cục Quản lý lưu trú và xuất nhập cảnh Sapporo giải đáp các vấn đề về tư cách cư trú (visa), giấy phép tái nhập cảnh, thủ tục xin vĩnh trú, v.v.

Nếu bạn muốn tư vấn trực tiếp với nhân viên Cục Quản lý lưu trú và xuất nhập cảnh Sapporo, vui lòng đặt lịch trước thứ Tư, ngày 29 tháng 7.

MIỄN PHÍ!

ベトナム語

1 Agustus (Sabtu) 11:30 ~ 15:00

Staf HIECC: untuk pertanyaan seputar asuransi kesehatan, jaminan hari tua, SIM, masalah pekerjaan, dll.

Petugas Imigrasi: untuk pertanyaan tentang status kependudukan (visa), izin masuk kembali, izin tinggal permanen, dll.

Jika Anda ingin berkonsultasi dengan Petugas Imigrasi Sapporo, silakan melakukan reservasi paling lambat hari Rabu, tanggal 29 Juli.

GRATIS!

インドネシア語

ဩဂုတ်လ၁ရက်(စနေနေ့) 11:30 ~ 15:00

ဆွေးနွေးစင်တာမှအတိုင်ပင်ခံ - ကျန်းမာရေးအာမခံ၊ ပင်စင်၊ ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်၊ အလုပ်သမားရေးရာကိစ္စများ အစရှိသည်တို့ကို တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

ဆာပိုရို လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရို - နေထိုင်မှုအခြေအနေ (ဗီဇာ)၊ ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်၊ အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့် ကဲ့သို့သော လျှောက်လွှာများအကြောင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

ဆာပိုရို လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရိုမှဝန်ထမ်းနှင့်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးလိုပါက ဇူလိုင်လ ၂၉ ရက် (ဗုဒ္ဓဟူးနေ့) နောက်ဆုံးထား၍ ကြိုတင်ရက်ချိန်းယူပေးပါရန်။

အခမဲ့

ミャンマー語

8月1日 (周六) 11:30 ~ 15:00

本中心咨询员：可咨询健康保险、年金、驾照、劳动问题等方面。

札幌出入国在留管理局职员：可咨询在留资格（签证）、再入境许可、永住许可申请等方面。

如果您想向札幌出入国在留管理局的职员进行咨询，请在7月29日（周三）之前完成预约。

免费

中国語



Rumoi Minatohigashi Community Center, Meeting Room
(2 Chome-1-11 Takasagocho, Rumoi City)

みなとがし 留萌市コミュニティセンター 集会室
港東コミュニティセンター 集會室
(留萌市 高砂町 2丁目 1-11)

<https://maps.app.goo.gl/HUA7U1PKGob7U4zC7>



Reservation

申し込み
Đặt lịch trước
Reservasi
预约
ကြိုတင်စာရင်းပေးရန်

<https://forms.gle/biVX4oiyqQbPTA9gZ>



☎ 011-200-9595

✉ support@hiecc.or.jp